



Pasqyrat financiare

për vitin që përfundon më 31 dhjetor 2023

PËRMBAJTJA


PASQYRA E POZICIONIT FINANCIAR	3
PASQYRA E PERFORMANCËS	4
PASQYRA E LËVIZJEVE TË PARASË	5
1. Informacion i përgjithshëm	6
2. Bazat e përgatitjes	6
3. Politikat e përgjithshme kontabël	6
3. Politikat e përgjithshme kontabël (vazhdim).....	7
4. Mjetet monetare.....	7
5. Llogari të arkëtueshme	7
6. Shpenzime te parapaguara	8
7. Aktive të qëndrueshme	8
8. Të pagueshme.....	8
9. Detyrime të tjera.....	8
10. Grante	8
11. Të ardhura nga veprimtaritë e shfrytëzimit	9
12. Shpenzime nga aktivitetet.....	9
13. Shpenzime administrimi dhe të tjera të përgjithshme	9
14. Rezultati neto i vitit financiar	9

PASQYRA E POZICIONIT FINANCIAR

	Shënime	2023	2022
AKTIVET			
Mjete monetare dhe ekuivalentet e tyre	4	1,049,207	1,487,841
Të drejta dhe interesi i arkëtueshëm	5	1,935,480	1,823,042
Shpenzime të parapaguara	6	1,053,962	1,370,760
Investime të tjera afatgjata	7	90,861	121,149
Totali i Aktiveve		4,129,510	4,802,792
DETYRIMET			
Të pagueshme	8	-	2,546,596
Të tjera detyrime	9	229,858	195,448
Kontribute të marra në avancë			
Grante	10		-
Totali i Detyrimeve		1,923,609	2,742,044
AKTIVET NETO			
Të pakufizuara		2,205,901	2,060,748
Totali i Aktiveve Neto		2,205,901	2,060,748


Bilgen ALDAN
Kryetari i Bordit Drejtues




Ardita SEKNAJ
Sekretar i Përgjithshëm

Andi PACANI
Kontabël i Miratuar



PASQYRA E PERFORMANCËS

	Shënime	2023	2022
Ndryshimi në aktivet neto të pakufizuara:			
Të ardhurat:			
Të ardhura nga tarifat e anëtarësimit		2,108,445	2,938,547
Te ardhura nga grantet qeveritare apo nga agjenci te tjera te financimit		4,775,911	8,212,475
Të ardhura të tjera		1,924,480	-
Totali i të ardhurave nga aktivet neto të pakufizuara	11	8,808,836	11,151,022
Shpenzime për aktivitetet			
Aktivitetet e ICC Albania	12	(1,993,642)	(896,605)
Shpenzime administrimi dhe të tjera të përgjithshme	13	(4,519,703)	(3,986,418)
Shpenzime per projekte	10	(2,150,338)	(4,694,204)
Totali i shpenzimeve		(8,663,683)	(9,577,227)
Rritja/Rënia në aktivet neto të pakufizuara (A)		145,153	1,573,795
Ndryshimi në aktivet neto të kufizuara:			
Kontributet		-	-
Aktivete neto te çliruara nga kufizimet (me shenje minus)		-	-
Rritja/Rënia në aktivet neto përkohësisht të kufizuara (B)		-	-
Ndryshimi në aktivet neto (A + B)		145,153	1,573,795
Aktive neto në fillim të vitit		2,060,748	486,953
Aktive neto në fund të vitit		2,205,901	2,060,748

PASQYRA E LËVIZJEVE TË PARASË

	2023	2022
AKTIVITETET E SHFRYTËZIMIT		
Ndryshimet në aktivet neto	145,153	1,573,795
Rregullimet:		
Amortizimi dhe zhvlerësimi	30,287	40,382
Kontributet e kufizuara për investime në dhurime / ndihma	(4,775,911)	(8,212,475)
Ndryshimet në aktivet dhe detyrimet afatshkurtra:		
Të tjera të arkëtueshme	(112,438)	58,807
Shpenzime të parapaguara	316,798	(1,370,760)
Të pagueshme	(2,512,186)	313,231
Flukse neto nga aktivitetet e shfrytëzimit	(7,053,450)	(9,170,815)
AKTIVITETET INVESTUESE		
Blerje / Shitje e Aktiveve afatgjata (Dhurate)	-	-
Flukse neto nga aktivitetet investuese	-	-
AKTIVITETET FINANCUESE		
Arketime nga kontributet e kufizuara për investime në dhurime / ndihma	6,469,663	5,829,647
Flukse neto nga aktivitetet financuese	6,469,663	5,829,647
Rritje / Rënie neto e mjeteve monetare dhe ekuivalenteve të tyre	(438,634)	(1,767,373)
Mjete monetare dhe ekuivalente të tyre në fillim të periudhës	1,487,841	3,255,214
Mjete monetare dhe ekuivalente të tyre në fund të periudhës	1,049,207	1,487,841

SHËNIME

1. Informacion i përgjithshëm

Komiteti Kombëtar për Shqipërinë i Dhomës Ndërkombëtare të Tregtisë (më poshtë "ICC Albania") është një organizatë jo-fitimprurëse në Shqipëri.

ICC Albania është regjistruar me Vendim Gjykatë nr. 3407, datë 4.10.2012, është pajisur me NIPT L22222451Q dhe ka adresë pranë Bankës Kombëtare Tregtare, Bulevardi. "Zhan D'Ark", Tiranë, Shqipëri.

ICC Albania ndjek veprimtarinë e saj në përputhje me Ligjin nr. 8788, datë 07.05.2001 "Për organizatat jofitimprurëse". Aktiviteti i ICC Albania, si një organizatë jofitimprurëse, nuk është subjekt i tatimit mbi fitimin në Shqipëri.

ICC Albania ka patur 1 punonjës më 31 dhjetor 2023 (2022: 1).

2. Bazat e përgatitjes

2.1 Deklaratë e përputhjes me Standardet Kombëtare të Kontabilitetit të Përmirësuara

ICC Albania mban regjistrimet kontabël dhe përgatit pasqyrat financiare në përputhje me legjislacionin kontabël dhe tatimor në Shqipëri. Pasqyrat financiare janë përgatitur në përputhje me Ligjin nr. 25/2018, datë 10 maj 2018 "Për kontabilitetin dhe pasqyrat financiare" dhe me Standardin Kombëtar të Kontabilitetit të Organizatave Jofitimprurëse (SKK për OJF).

Pasqyrat financiare të vitit 2022 janë hartuar bazuar në Standardet Kombëtare të Kontabilitetit të Përmirësuara. Nga 1 janar 2016, me hyrjen në fuqi të SKK për OJF, pasqyrat financiare janë hartuar bazuar mbi këtë standard.

2.2 Bazat e vlerësimit

Pasqyrat financiare u përgatitën në bazë të parimit të kostos historike.

2.3 Monedha funksionale dhe ajo raportuese

Zërat e përfshirë në pasqyrat financiare janë vlerësuar në monedhën shqiptare Lekë. ICC Albania raporton pasqyrat financiare në Lekë.

3. Politikat e përgjithshme kontabël

Politikat kontabël që janë prezantuar më poshtë janë aplikuar në mënyrë të qëndrueshme për të gjitha periudhat e paraqitura në pasqyrat financiare.

3.1 Aktive afatgjata materiale

Zërat e aktiveve afatgjata materiale paraqiten me kosto minus amortizimin e akumuluar dhe humbjet e akumuluar nga zhvlerësimi. Amortizimi për paisjet informatike njihet në fitim ose humbje me metodën e vlerës së mbetur me një normë prej 25% në vit.

ICC ALBANIA

Pasqyrat financiare për vitin që përfundon më 31 dhjetor 2023

Vlerat në Lekë

- 7 -

3. Politikat e përgjithshme kontabël (vazhdim)**3.2 Transaksionet në monedhë të huaj**

Transaksionet në monedhë të huaj janë përkthyer në monedhën funksionale të ICC Albania sipas kursit të këmbimit në datën e transaksionit. Diferencat e këmbimit të lindura nga shlyerja ose raportimi i një zëri monetar të njohur fillimisht me një kurs tjetër këmbimi janë ngarkuar tek zëri specifik i pasqyrës së të ardhurave dhe shpenzimeve.

3.3 Kërkesa për arkëtim

Kërkesat për arkëtim njihen fillimisht me vlerën e drejtë dhe në vijim me kosto të pakësuara për humbjet për zhvleresime.

3.4 Mjetet monetare

Aktivitet monetare përbëhen nga gjendja në arkë dhe në llogaritë bankare.

3.5 Detyrime tregtare dhe të tjera

Detyrimet tregtare dhe të tjera janë paraqitur me koston e tyre.

3.6 Të ardhurat

Të ardhurat njihen kur përfitohen.

3.7 Shpenzimet

Shpenzimet njihen kur ato ndodhin.

4. Mjetet monetare

ICC Albania operon me disa llogari bankare në Euro dhe në Lekë të çelura pranë tre bankave te nivelit te dyte ne vend. Në fund të vitit balancat në bankë dhe arkë rezultojnë si më poshtë:

Arka dhe banka përbëhen nga sa më poshtë:

Mjete monetare	Viti i mbyllur më 31 dhjetor 2023	Viti i mbyllur më 31 dhjetor 2022
Banka	997,898	1,448,719
Arka	51,309	39,122
Totali	1,049,207	1,487,841

5. Llogari të arkëtueshme

Ky zë detajohet si më poshtë:

Klientë	Viti i mbyllur më 31 dhjetor 2023	Viti i mbyllur më 31 dhjetor 2022
Kuotë anëtarësimi	1,917,970	1,616,830
Të tjera	17,510	206,211
Totali	1,935,480	1,823,042

ICC ALBANIA
Pasqyrat financiare për vitin që përfundon më 31 dhjetor 2023
Vlerat në Lekë

- 8 -

6. Shpenzime te parapaguara

Ky zë përfaqëson shpenzime projekti të kryera gjatë vitit 2023, fondet për të cilat janë alokuar nga donatori në janar të vitit 2024, në shumën 11,211 Dollar, vlerësuar me kursin e fundit të vitit.

7. Aktive të qëndrueshme

ICC Albania ka blerë një printer në Korrik të vitit 2014 në vlerën 36,750 Lekë. Gjithashtu, në korrik 2021 ka perfutur disa pajisje zyre dhurate. Më poshtë jepet vlera bruto dhe amortizimi akumuluar në fund të cdo viti:

Aktive të qëndrueshme	Viti i mbyllur më 31 dhjetor 2023	Viti i mbyllur më 31 dhjetor 2022
Vlera bruto (printer)	36,750	36,750
Vlera bruto (pajisje dhurate)	179,000	179,000
Amortizimi akumuluar	(124,889)	(94,601)
Vlera neto	90,861	121,149

8. Të pagueshme

Ky zë detajohet si më poshtë:

Të pagueshme	Viti i mbyllur më 31 dhjetor 2023	Viti i mbyllur më 31 dhjetor 2022
Telefon	-	2,908
Furnitorë të tjerë	-	2,543,688
Totali	-	2,546,596

9. Detyrime të tjera

Ky zë detajohet si më poshtë:

Detyrime të tjera	Viti i mbyllur më 31 dhjetor 2023	Viti i mbyllur më 31 dhjetor 2022
TAP, sigurime shoqërore dhe shëndetësore	72,118	60,726
Paga të pagueshme	157,740	134,722
Totali	229,858	195,448

10. Grante

Ky zë detajohet si më poshtë:

Grante	Viti i mbyllur më 31 dhjetor 2023	Viti i mbyllur më 31 dhjetor 2022
Gjendja në fillim	-	2,382,828
Shuma e perdorur	1,693,751	(2,382,828)
Totali	1,693,751	-

11. Të ardhura nga veprimtaritë e shfrytëzimit

Ky zë përfaqëson kuotat e anëtarësisë të paguara nga anëtarët e ICC Albania, të ardhurat nga seminare, sponsorizime, publikime dhe të ngjashme, si edhe fitimi i rezultuar nga diferenat në kurset e këmbimit.

Të ardhurat	Viti i mbyllur më 31 dhjetor 2023	Viti i mbyllur më 31 dhjetor 2022
Të ardhura nga kuotat e anëtarësisë	2,108,445	2,938,547
Te ardhura nga grantet qeveritare apo nga agjenci te tjera te financimit	4,775,911	8,212,475
Të ardhura të tjera (fshirje detyrimi ndaj CCI)	1,924,480	-
Totali	8,808,836	11,151,022

12. Shpenzime nga aktivitetet

Këto janë shpenzimet e kryera nga ICC Albania për zhvillimin e aktiviteteve të saj specifike jo-fitimprurëse:

Shpenzime	Viti i mbyllur më 31 dhjetor 2023	Viti i mbyllur më 31 dhjetor 2022
Aktivitetet e ICC Albania	1,993,642	896,605
Totali	1,993,642	896,605

13. Shpenzime administrimi dhe të tjera të përgjithshme

Ky zë përfshin shpenzime për pagat, për anëtarësim si edhe shpenzime të tjera administrative, si më poshtë:

Shpenzime	Viti i mbyllur më 31 dhjetor 2023	Viti i mbyllur më 31 dhjetor 2022
Shpenzime paga	2,917,491	2,503,830
Shpenzime anëtarësie	81,076	419,060
Shpenzime të tjera administrimi	1,420,647	694,461
Fitim (humbje) nga kurset e këmbimit	100,489	369,067
Totali	4,519,703	3,986,418

14. Rezultati neto i vitit financiar

ICC Albania, në fund të vitit 2023, nuk ka në disponim aktive të kufizuara (2022: zero). Aktivet e kufizuara vijnë në formën e kontributeve, përdorimi i të cilave është specifik për projektin, prandaj kategorizohen si aktive neto të kufizuara. Rezultati neto i vitit financiar paraqitet si më poshtë:

Rezultati neto i vitit financiar	Viti i mbyllur më 31 dhjetor 2023	Viti i mbyllur më 31 dhjetor 2022
Ndryshimi në aktivet neto të pakufizuara	145,153	1,573,795
Ndryshimi në aktivet neto të kufizuara	-	-
Rezultati neto i vitit financiar	145,153	1,573,795
Totali	145,153	1,573,795